

**METHOD FOR REPAIRING A CONNECTING  
DEVICE FOR THE ELECTRICAL  
CONNECTION AND FOR SUPPLYING AND  
CARRYING AWAY THE COOLANT TO AND  
FROM THE HOLLOW CONDUCTOR  
ELEMENTS OF THE STATOR WINDING  
BARS OF ELECTRICAL MACHINES**

This is a continuation-in-part of application Ser. No. 08/415,362, filed Apr. 3, 1995, now U.S. Pat. No. 5,557,837.

**BACKGROUND OF THE INVENTION**

**1. Field of the Invention**

The invention relates to a method for repairing or replacing a connecting device for electrical connection and for supplying and carrying away the coolant to and from the hollow conductor elements of the stator winding bars of electrical machines, in the case of which connecting device the hollow conductor elements and, if appropriate in the case of a stator winding which also comprises solid conductor elements as well as hollow conductor elements, all the conductor elements are surrounded by a metallic component and are brazed thereto and to one another, which component overhangs the conductor elements forming a water chamber and ends in a connecting fitting for coolant supply and carrying the coolant away.

**2. Discussion of Background**

In the stator winding overhang of water-cooled electrical machines, the coolant is supplied from annular header lines via insulating hoses to the so-called water chambers at the end of the conductor bars. The water chamber is formed by a connecting device in which the hollow conductor elements are surrounded by a metallic component and are brazed or soldered thereto and to one another. The metallic component overhangs the conductor elements to form this water chamber. It ends in a connecting fitting for coolant supply and carrying coolant away. The connecting device is at the same time also used as the electrical connection.

The connecting device is subject to high mechanical loads (vibration) during operation. Even very small leakages lead to consequential damage to the electrical machine. If such damage occurs, the brazed or soldered joints—if at all possible—must be replaced. In general, only the removal or even the complete replacement of the stator winding remains. There is thus a major requirement for a repair method which can be carried out without removal of the stator winding.

**SUMMARY OF THE INVENTION**

Accordingly, one object of the invention is to provide a novel method for repairing a connecting device of the generic type mentioned initially, which method can be carried out easily and manages without removal or even replacement of the stator winding, but at the same time makes possible leakage-free brazed or soldered joints.

This object is achieved according to the invention by a repair method which comprises removal of the existing connecting device from the bar end by inductive heating; cleaning the bar end in the region where the new connecting device is intended to be mounted; aligning the conductors of the end of the stator winding bar by heating the bar end to above the flow point of the braze holding the conductors in position while simultaneously holding the conductors of the end of the stator winding bar under compression in the two orthogonal directions perpendicular to the length of the

08/415,362

stator winding bar; material-cutting machining of the end surface of the bar end, especially by milling; introducing narrow slots between adjacent conductor elements into the end of the bar in the transverse direction and vertical direction; pushing on a first connecting part which completely surrounds the bar end; filling remaining gaps between the first connecting part and the outer surfaces of the bar end with copper foil and/or braze foil; filling the narrow slots, which have been introduced into the end of the bar, with copper foil and/or braze foil; inductive heating of the first connecting part and of the bar end and brazing with the addition of braze; at least visual inspection of the braze joint thus created; fitting a second connecting part to the free end surface of the first connecting part by brazing; and testing the sealing of the connecting device created in this way.

This object is also achieved according to the invention by a repair method which comprises at the steps of removing an existing connecting device from the end of the stator winding bar; aligning the conductors of the end of the stator winding bar by heating the bar end to above the flow point of the braze holding the conductors in position while simultaneously holding the conductors of the end of the stator winding bar under compression in two orthogonal directions perpendicular to the length of the stator winding bar; applying an electrically conductive first connecting part onto the end of the stator winding bar such that said first connecting part substantially surrounds said end of the stator winding bar; and sealing any gaps between the end of the stator winding bar and said electrically conductive first connecting part.

The invention is in this case based on the idea of managing with a minimum of modifications to the existing connecting device and at the same time retaining inspection of the quality of the repair measures at any time. This includes, inter alia, the deliberate creation of clean, defined, comparatively large-area braze points and the capability to fill the resulting gaps with filling strips made of copper and braze, or a combination of both, such that only extremely small gaps still remain which are later filled without any residue during brazing, as a result of the capillary effect. Furthermore, the splitting of the connecting device in two is to be emphasized, which allows accessibility, and thus the capability to inspect the braze joints to be created, at any time. This splitting in two furthermore makes possible great flexibility in the design of the two connecting parts, particularly with respect to their separating surfaces, as well. The latter can be designed such that, on the one hand, the brazing/testing of the first connecting part can be carried out easily whereas, on the other hand, the second connecting part makes possible the connection to the existing coolant lines as well as to the electrical connections virtually "seamlessly".

While the description refers to braze or brazing, it may be appreciated that the invention also encompasses the use of solder and soldering, and so the term "braze" or "brazing" as used in the remainder of this specification should be interpreted to optionally include solder or soldering.

Exemplary embodiments of the invention and further advantages which can be achieved thereby are explained in more detail in the following text, with reference to the drawing.

#### BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

A more complete appreciation of the invention and many of the attendant advantages thereof will be readily obtained

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

as the same becomes better understood by reference to the following detailed description when considered in connection with the accompanying drawings, wherein:

FIG. 1 shows a longitudinal section through a known connecting device for the electrical connection and for supplying and carrying away the coolant to and from the hollow conductor elements of the stator winding bars of electrical machines;

FIG. 2 shows a cross section through the connecting device according to FIG. 1, along the line AA in said figure;

FIG. 3 shows a cross section through the bar end close to the end surface after the introduction of slots between adjacent conductor elements;

FIG. 4 shows a longitudinal section through the bar end according to FIG. 3;

FIG. 5 shows a longitudinal section through a connecting device as is used for the repair method according to the invention, slots which have been introduced into the end surface of the conductor bar being filled with special filling pieces;

FIG. 6 shows the detail X from FIG. 5 on an enlarged scale;

FIG. 7 shows a longitudinal section through a connecting device as is used for the repair method according to the invention, the hollow conductor ends subsequently having been widened, as a modification to FIGS. 5 and 6;

FIG. 8 shows a longitudinal section through the bar end of FIG. 7 close to the end surface, after the introduction of holes at the meeting point of four hollow conductors, and subsequent filling of these holes with copper round material;

FIG. 9 shows a cross section through the bar end according to FIG. 8, along the line BB in said figure;

FIG. 10 shows a longitudinal section through a connecting device in which the separating surface between the two connecting parts is laid in the direction of the connecting fitting;

FIG. 11 shows a cross section through the bar end of a stator winding bar which also contains solid conductor elements, as well as hollow conductor elements;

FIGS. 12A and 12B are respectively sectional and side views schematically showing the brazing of the first connecting part to the end of the stator winding bar using a hydraulic pressing tool and an induction heating coil; and

FIG. 13 is a schematic orthogonal view of an embodiment in which the first connecting part has a window and a floating window cover plate for maintaining the aligned position of the conductor ends during the brazing of the first connecting part onto the bar end.

#### DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

Referring now to the drawings, wherein like reference numerals designate identical or corresponding parts throughout the several views, the object used as the basis for the repair method which is to be described in the following text is a known connecting device for the electrical connection and for supplying and carrying away the coolant from the hollow conductors of the stator winding bars of an electrical machine, as is illustrated schematically in FIGS. 1 and 2.

The stator winding bar which, in the case of the example is constructed only from hollow conductor elements 1, is provided at its end with a connecting device in the form of a metallic component 2. The latter surrounds the totality of

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

all the conductor elements 1, overhangs them externally to form a water chamber 3 into which the cooling channels 4 open into the conductor elements 1, and ends in a connecting fitting 5 for coolant supply and carrying the coolant away.

The conductor elements 1 are silver-brazed to one another and to the metallic component. The braze gaps, which are illustrated excessively large in FIG. 1 and FIG. 2 and are filled with braze are designated by 6. The electrical connection S (indicated by dashed lines in FIG. 1) of the connecting device is located in the case of the example on the outside of the water chamber 3, and has been omitted in FIG. 1 because it is not necessary for understanding of the invention.

After the machines have been operated for a time, leakages can occur at the braze joints. The wall of the water chamber 3 itself can also become unsound if—as is normal in a large number of relatively old machines—it is made of cast copper. The consequence is that cooling water passes into the winding overhang space or—as is far more dangerous—into the conductor bar, which must be avoided under all circumstances. Because of the confined spatial conditions in the winding overhang space, the replacement of such connecting devices is extremely tiresome. As a rule, removal of the stator winding is not possible, for economic reasons. The invention now comes into play here.

The repair method according to the invention is presented in summary form as follows, and comprises essentially the following method steps:

- a) removal of the existing connecting device (metallic component 2) from the bar end by inductive heating;
- b) cleaning the bar end in the region where the new connecting device is intended to be mounted;
- c) aligning the conductors of the end of the stator winding bar by heating the bar end to above the flow point of the braze holding the conductors in position while simultaneously holding the conductors of the end of the stator winding bar under compression in the two orthogonal directions perpendicular to the length of the stator winding bar;
- d) material-cutting machining of the end surface of the bar end, especially by milling;
- e) introducing narrow slots 7 between adjacent conductor elements 1 into the end of the bar in the transverse direction and vertical direction in order to remove "old" braze between the conductor elements down to a pre-defined depth;
- f) pushing on a first connecting part 2a which is made of copper and completely surrounds the bar end;
- g) filling remaining gaps between the first connecting part 2a and the outer surfaces of the bar end with copper foil and/or braze foil;
- h) filling the narrow slots 7, which have been introduced into the end of the bar, with copper foil and/or braze foil or a combination of both;
- i) inductive heating of the first connecting part 2a and of the bar end and brazing with the addition of braze;
- j) at least visual inspection of the braze joint thus created;
- k) fitting a second connecting part 2b made of copper to the free end surface of the first connecting part 2a by brazing;
- l) testing the sealing of the connecting device created in this way.

In step a, the metallic component 2 is heated by inductive means to the melting temperature of the braze and is pulled

0896368 41097

off the bar end. Devices for deliberate local heating of components and braze joints are covered by the prior art and for this reason are not explained in more detail.

This is followed, as step b, by the mechanical cleaning of the braze points, which can be done, for example, by brushing or polishing. In this case, the exfoliated material and porous old braze are removed down to the bare copper or bare braze.

After this, in step c, the conductors of the end of the stator winding bar are aligned by heating the bar end to above the flow point of the braze holding the conductors in position while simultaneously holding the conductors of the end of the stator winding bar under compression in the two orthogonal directions perpendicular to the length of the stator winding bar. The conductor elements 1 of the end of the stator winding bar, with the existing insulation stripped therefrom, are inserted into an induction heating coil which may be of the type used in step a and a hydraulic press is positioned over the heating coil for pressing in the horizontal and vertical directions. The braze holding the conductors in position is then heated to above its flow point while the press applies pressure to align the conductors by closing the gaps therebetween.

After this—step d—the hydraulic press and heating coil are removed and the end surface of the conductor bar is machined by metal-cutting machining, preferably by milling, until a clean copper surface is achieved.

In step e, narrow slots 7 having a width  $b=0.5$  mm and a depth  $t=10-15$  mm are introduced into the former braze gaps between mutually adjacent conductor elements 1, as is illustrated in FIGS. 3 and 4. This can be done using a side-milling cutter which is mounted on an auxiliary device at the bar end. The essential feature in this case is that the width  $b$  of the slots is dimensioned such that the outer wall of the hollow conductor elements is also included in the milling process, so that the side wall of the slot 7 is machined, except for the conductor copper, as far as the crossing points 8 where four conductor elements abut against one another.

In step f, one half 2a of a metallic connecting part is now pushed onto the bar end which has been prepared in this manner. This half may be manufactured from solid, rolled copper, or is forged, and is brought to the corresponding shape by metal-cutting machining; it is thus not a casting. The dimensions of the hole in this first half at the end of the bar side largely correspond to the original bar end. It overhangs the bar end by a certain amount  $s$ . Taking into account the subsequent fitting of the second connecting part 2b, the excess amount should be selected to be as large as possible, as will be explained later in conjunction with FIG. 10.

Gaps which possibly still remain between the inner wall of the first connecting part 2a and all the outer surfaces of the conductor bar are now (step g) filled with first filling strips 9. These first filling strips 9 have become known under the designation SILFOS and are offered in a wide range of compositions and thicknesses which may be between 0.1 mm and 1.2 mm. If required, copper-foil strips can also additionally be used in order to fill relatively large gaps as completely as possible as well.

The slots 7 are now filled with second filling strips 10 (in step h). Since the slot width  $b$  (to be filled) is now produced by the milling tool and is thus defined, filling strips 10 are preferably considered here which comprise a central copper layer 11 with braze layers 12, 13 arranged on both sides, as can be seen from the detailed illustration in FIG. 6. This results in the braze gaps being kept as small as possible, so

08965368 440797

that all the gaps are filled during the subsequent brazing step i. as a result of the capillary effect.

The bar end prepared in this way with the first connecting part 2a pushed on is now inductively heated and brazed with the addition of braze (step i) to secure the first connecting part to the bar end.

There is also a concern that the aligned conductors at the end of the bar will lose their alignment during brazing step i. This possibility is minimized according to a feature of the invention illustrated in FIGS. 12A, 12B and 13. Here, step f is performed by inserting the conductor elements 1 of the end of the stator winding bar into a modified first connecting part 2aa having a window 2ab at one lateral wall thereof. A window plate 2ac, which has a thickness greater than that of the first connecting part 2aa, is fitted in the window 2ab through the intermediary of a braze strip 2ad. Prior to the heating of step i, pressure is applied to window plate 2ac in the arrow direction, for example via a conventional hydraulic press 102, which may be of the same type used in step c. The pressure retains the aligned positions of the conductor ends during the subsequent brazing (step i) by induction heating coil 100. A water jacket 104 having a cooling water flow controlled by the temperature sensed by the thermocouple 106 may be used to protect the remaining insulation on the conductors. Upon the solidification of the braze after step i, the bar end is unified with the part 2aa, the alignment of the conductor ends is maintained, and the window plate 2ac is unified with the first connecting part 2aa by the braze strip 2ad.

After the brazing of the first connecting part 2a, all the braze points are now inspected and investigated for freedom from porosity (in step j). A sealing test can optionally be carried out even at this stage, for example by provisional closure of the first connecting part and pressing off, for example using helium gas, for example from the other side of the machine.

After completion of the inspection and, if appropriate, after reworking of the braze points, the second connecting part 2b is now placed onto the first connecting part 2a (in step k), with the interposition of braze foils (not shown in FIG. 5), and is brazed thereto. Like the first, this second part is also manufactured from solid copper and is brought to the appropriate shape by metal-cutting machining; it is thus not a casting. For reasons of completeness, it should be mentioned at this point that the electrical connection is made to the second connecting part 2b in the case of this and all further variants, and the second connecting part 2b has been prepared with the first, even before the brazing. In order to enlarge those end surfaces of both connecting parts 2a, 2b which are to be brazed to one another, and in order to simplify the mutual adjustment, these connecting parts 2a, 2b are stepped on their end surfaces. The silver braze which is used for this joint may in this case have a lower melting temperature than that used for brazing the first connecting part 2a to the bar end, in order to prevent damage to those silver-braze joints. Silver brazes having an increased silver content are used in this case.

Completion of all the braze joints is followed by final inspection according to step l, in which the test for sealing by pressing off using, for example, helium gas, is carried out as well as visual inspection.

In addition to the repair method which has been described in the preceding text and is at the moment regarded as being preferred by the applicant, modifications are possible without departing from the framework covered by the invention. One of these modifications relates in particular to method step h. It is shown, by way of example, in FIGS. 7 to 9.

20207 899680

Obviously, numerous modifications and variations of the present invention are possible in light of the above teachings. It is therefore to be understood that within the scope of